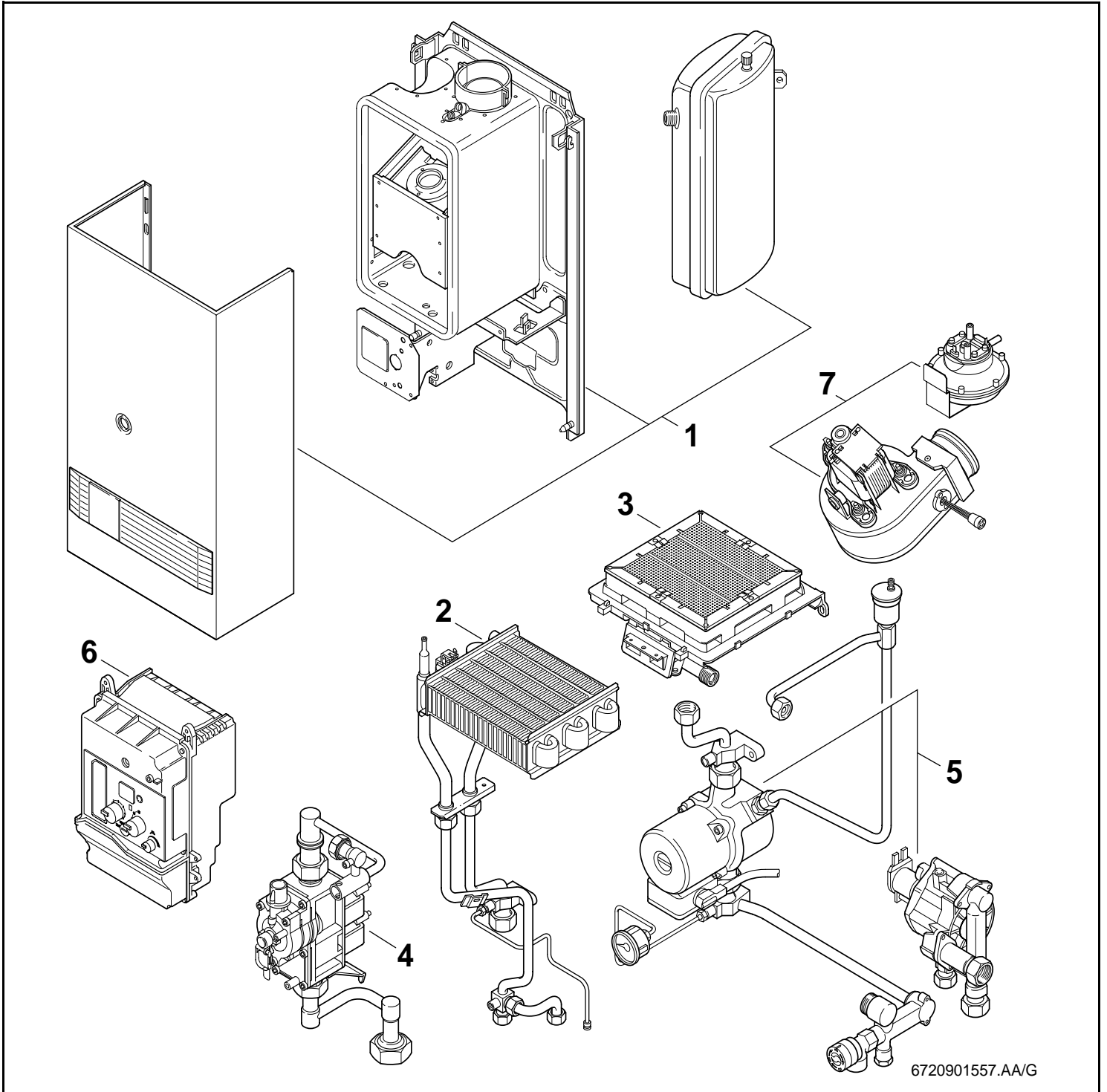


# CERAMINIPLUS ZR/ZSR 11-4 AE





## Wichtige Hinweise

- **Achtung seit 1. April 2003:**  
Umstellung von 10-stellige auf 11-stellige Ersatzteilbestellnummern.  
Beispiel: alt: 8710103043  
neu: 87101030430  
Bei Bestellungen immer eine "0" als 11. Stelle ergänzen. Alle Ersatzteillisten mit 10-stelligen Bestellnummern behalten ihre Gültigkeit!
- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
  - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
  - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

## Avvertenze importanti

- **Attenzione a partire dal primo aprile 2003:**  
I codici d'ordinazione saranno non più di dieci cifre ma bensì di 11.  
Esempio vecchio: 8710103043  
nuovo: 87101030430  
negli ordini successivi, aggiungere sempre lo zero finale.
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
  - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
  - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

## Important notes

- **Important change as of 1 April 2003:**  
Change-over from 10-digit to 11-digit spare parts order numbers.  
Example: Old number: 8710103043  
New number: 87101030430  
When placing orders always add an extra "0" on the end. All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid!
- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
  - a list of translations of the names of all parts used
  - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

## Indicaciones importantes

- **Cambio importante a partir del 1 de Abril de 2003:**  
El código de las piezas de repuesto cambia de 10 a 11 dígitos  
Ejemplo: Código antiguo: 8710103043  
Código nuevo: 87101030430  
Al realizar un pedido, añadir un "0" adicional al final. Todos los despieces con códigos de 10 dígitos continúan siendo válidos.
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
  - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
  - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

## Indications importantes

- **Attention a partir du 1er avril:**  
Passage des numéros de commande à 10 chiffres à des numéros de commande à 11 chiffres pour les pièces de rechange.  
Exemple : ancien numéro: 8710103043  
nouveau numéro: 87101030430  
Rajouter toujours un "0" en 11ème position dans vos commandes. Toutes les listes de pièces de rechange affichant les numéros de commande à 10 chiffres restent valables.
- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
  - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
  - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

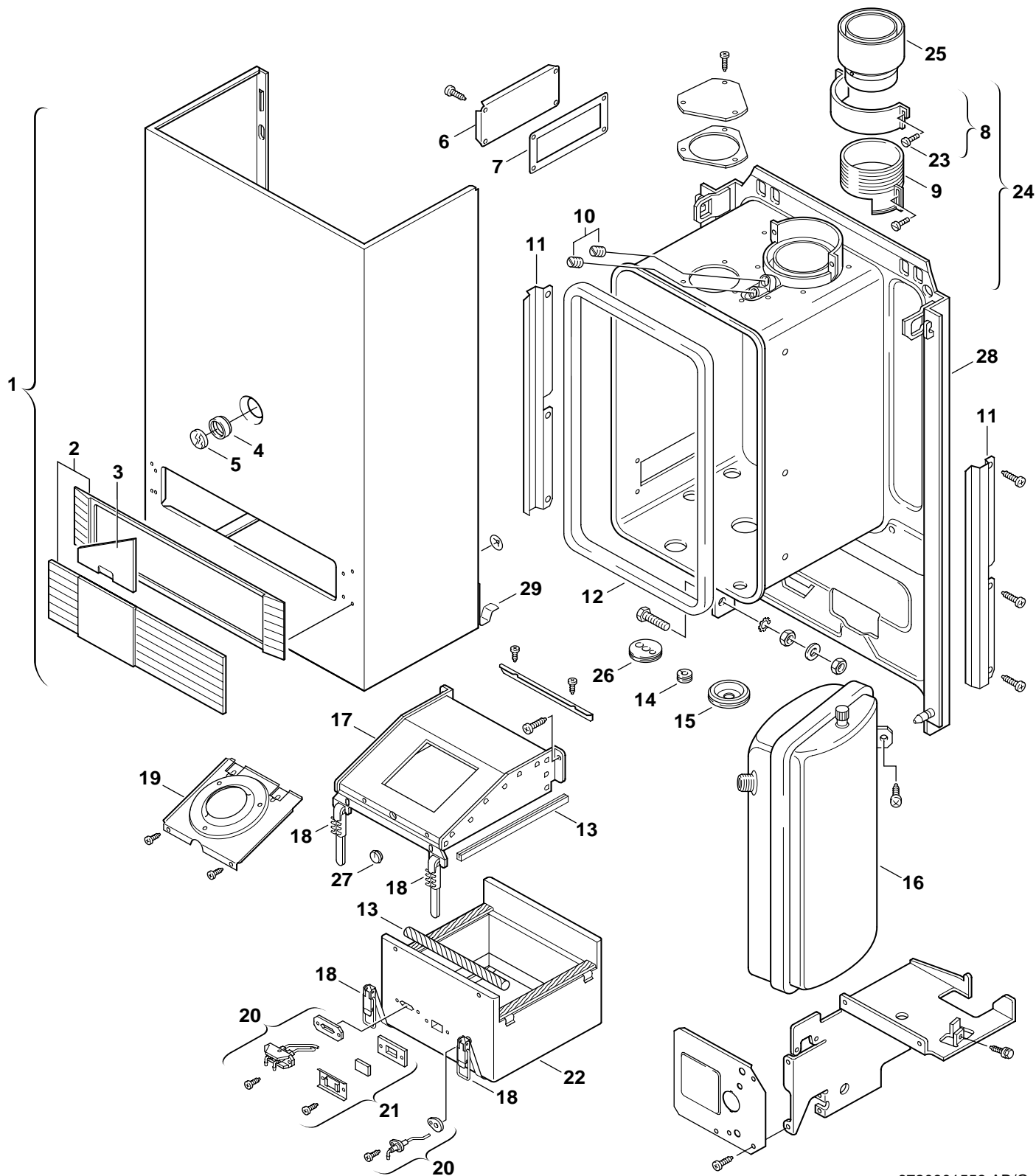
## Belangrijke aanwijzing

- **Belangrijk vanaf 1. april 2003**  
Omzetting van een 10 cijferig naar een 11 cijferig onderdeel bestelnummer.  
Voorbeeld: oud: 8710103043  
nieuw: 87101030430  
Bij bestellingen altijd een "0" als 11 cijfer ingeven. Alle onderdelenlijsten met 10 cijferige bestelnummers blijven geldig.
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
  - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
  - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Onderdelenlijst



6720901558.AB/G

1  
Blechteile  
Sheet metal  
Pièces de tôle  
Parti di lamiera  
Piezas de chapa  
Mantel

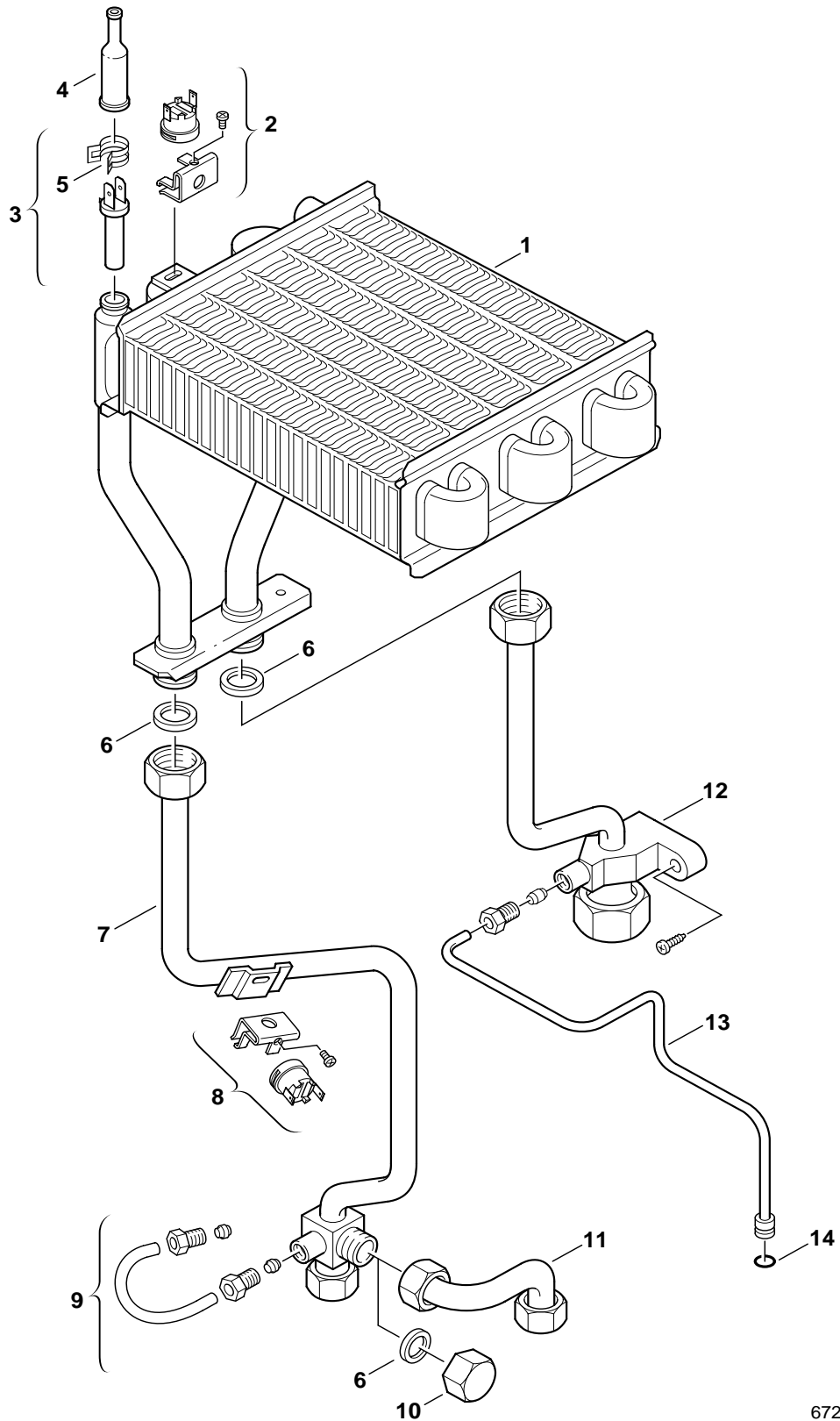
ZR/ZSR 11-4 AE



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Onderdelenlijst



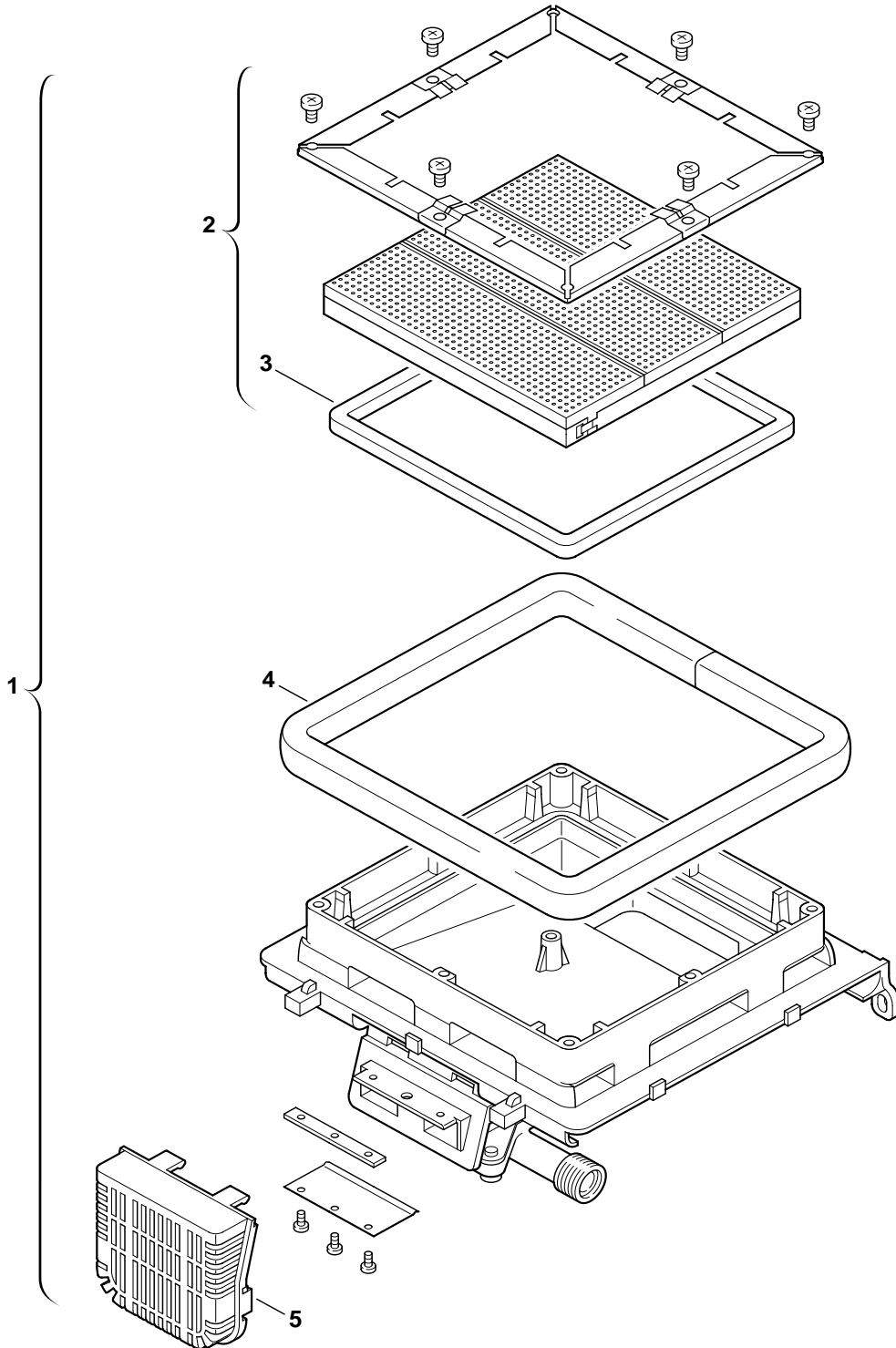
6720901559.AA/G

**2**

Wärmeübertrager  
Heat exchanger  
Caloporteur  
Blocco lamellare  
Cambiador de calor  
Warmtewisselaar

ZR/ZSR 11-4 AE





6720901560.AA/G

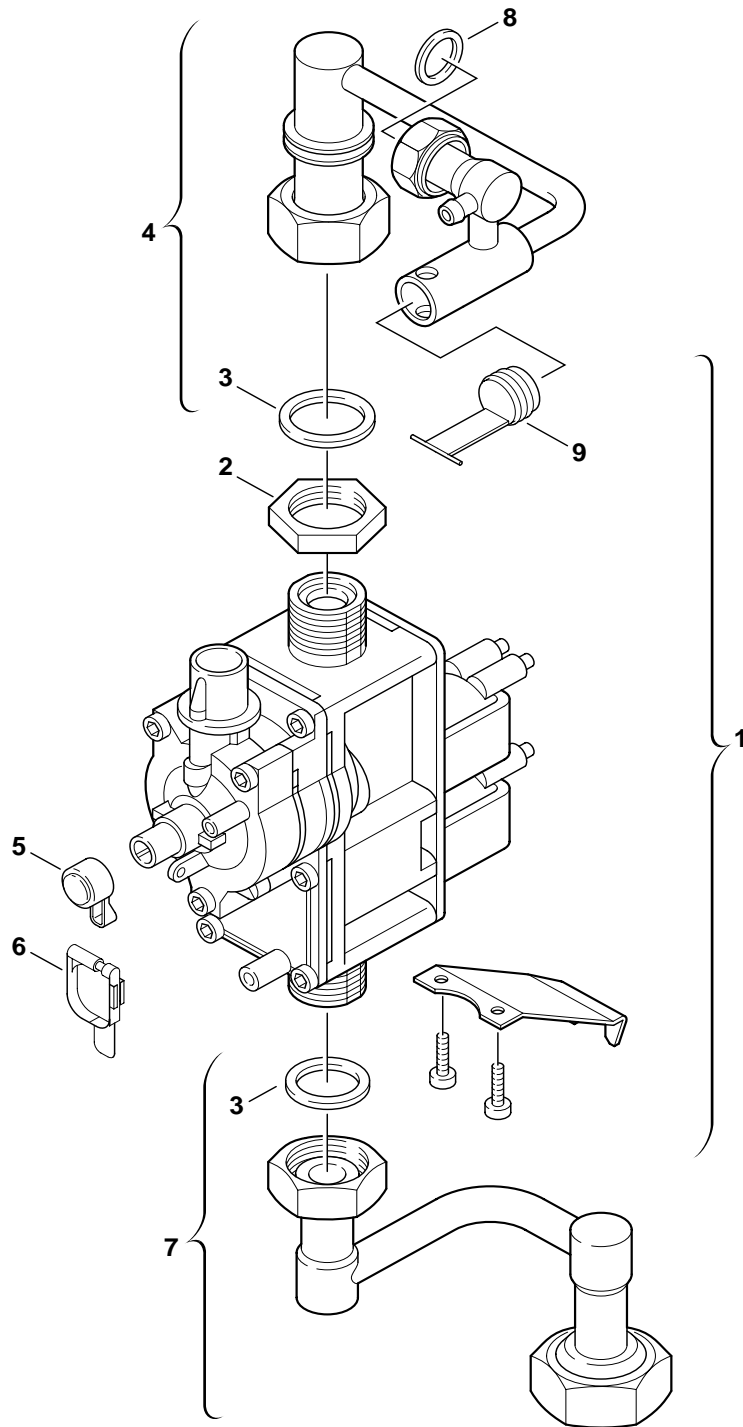
**3**

Brenner  
Burner  
Brûleur  
Bruciatore  
Quemador  
Brander

ZR/ZSR 11-4 AE



Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	ZR 11	ZSR 11															Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Brenner		8 718 120 506 0	51		■	■															
2	Brennerplatte		8 718 006 634 0	47		■	■															
3	Brennerdichtung		8 710 203 030 0	16		■	■															
4	Dichtschnur		8 714 701 012 0	21		■	■															
5	Sieb		8 710 507 012 0	15		■	■															
	Elektrodensatz		8 718 107 048 0	31		■	■															
	Düse		8 718 200 262 0	11		■	■															
<b>ZR/ZSR 11-4 AE</b>																		Brenner Burner Brûleur Bruciatore Quemador Brander	<b>3</b>			



6720901561.AA/G

**4**

Gasarmatur  
Gas valve  
Bloc gaz  
Gruppo gas  
Cuerpo de gas  
Gasregelblok

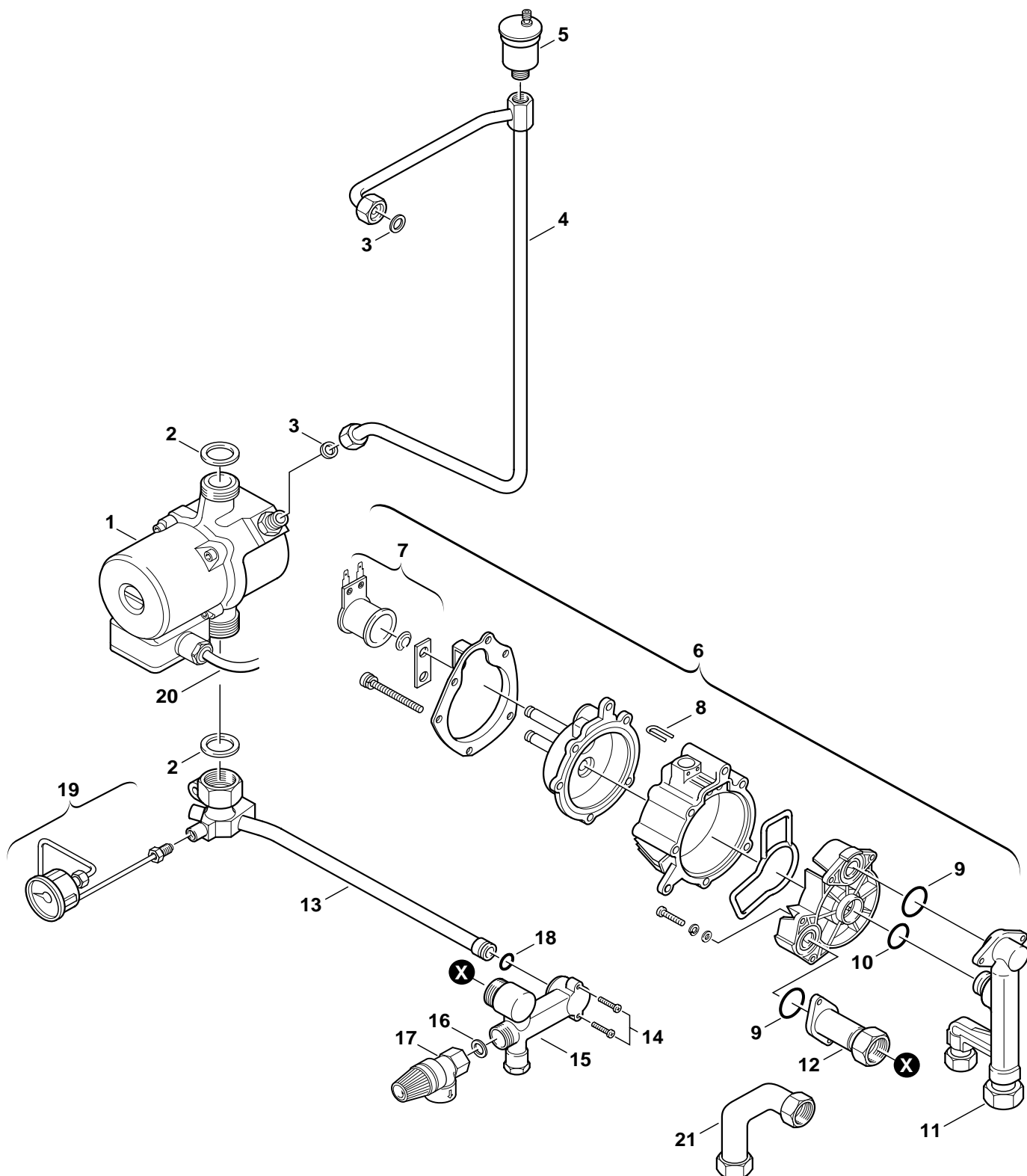
ZR/ZSR 11-4 AE



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Onderdelenlijst



6720901562.AB/G

5

Pumpe/Hydraulikschalter  
Pump/Hydraulic valve  
Pompe/Vanne 3 voies  
Pompa/Valvola deviatrice  
Bomba/Interruptor hidráulico  
Pomp/Circuit klep

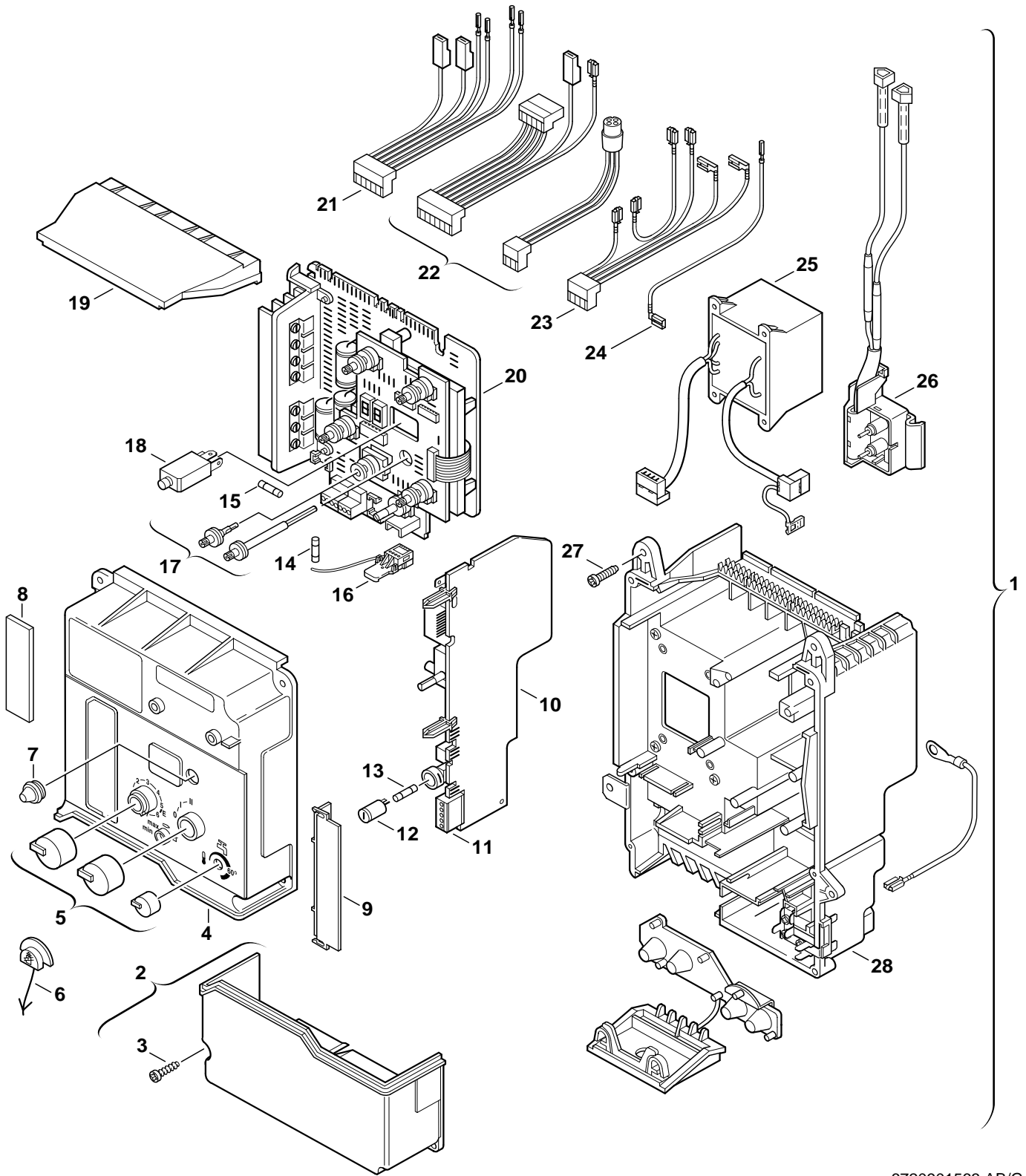
ZR/ZSR 11-4 AE

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	ZR 11	ZSR 11																Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking		
1	Pumpe 3,5 - 5m WS		8 717 204 264 0	50		■	■																		
2	Dichtscheibe 1" (10x)		8 710 103 046 0	12		■	■																		
3	Dichtscheibe 1/2" (10x)		8 710 103 045 0	11		■	■																		
4	Entlüftungsleitung		8 710 705 982 0	34		■	■																		
5	Schnellentlüfter		8 718 505 014 0	24		■	■																		
6	Hydraulikschalter		8 717 204 199 0	41			■																		
7	Spule		8 714 204 004 0	20			■																		
8	Haltefeder (10x)		8 711 200 003 0	11			■																		
9	O-Ring (10x)		8 710 205 060 0	16			■																		
10	O-Ring (10x)		8 710 205 064 0	12			■																		
11	Ventilaufnahme		8 710 505 098 0	42			■																		
12	Rohrstutzen		8 710 505 099 0	33			■																		
13	Rücklaufrohr		8 710 715 485 0	38		■	■																		
14	Schraube		2 910 642 156 0	01		■	■																		
15	Rücklaufverteiler		8 710 505 097 0	39		■	■																		
16	Dichtscheibe (10x)		8 730 203 998 0	16		■	■																		
17	Sicherheitsventil 3bar		8 717 401 012 0	24		■	■																		
18	O-Ring (10x)		8 710 205 069 0	12		■	■																		
19	Manometer		8 717 208 052 0	28		■	■																mit Druckleitung		
20	Pumpenkabel		8 714 401 896 0	28		■	■																		
21	Verbindungsrohr	1400	8 710 715 482 0	28	23	■																			
	Dichtungsbox		8 709 918 412 0	32		■	■																		
	Fett Unisilikon L641		8 709 918 413 0	30		■	■																		
	Wärmeleitpaste		8 719 918 658 0	28		■	■																		
	O-Ringsatz		8 719 918 756 0	37		■	■																		
	O-Ringsatz		8 719 928 291 0	16		■	■																für Hydraulikschalter		
ZR/ZSR 11-4 AE																			Pumpe/Hydraulikschalter Pump/Hydraulic valve Pompe/Vanne 3 voies Pompa/Valvola deviatrice Bomba/Interruptor hidráulico Pomp/Circuit klep				5		

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Onderdelenlijst



6720901563.AB/G

**6**

Schaltkasten  
Control box  
Tableau de commande  
Quadro comandi  
Caja de conexiones  
Schakelkast

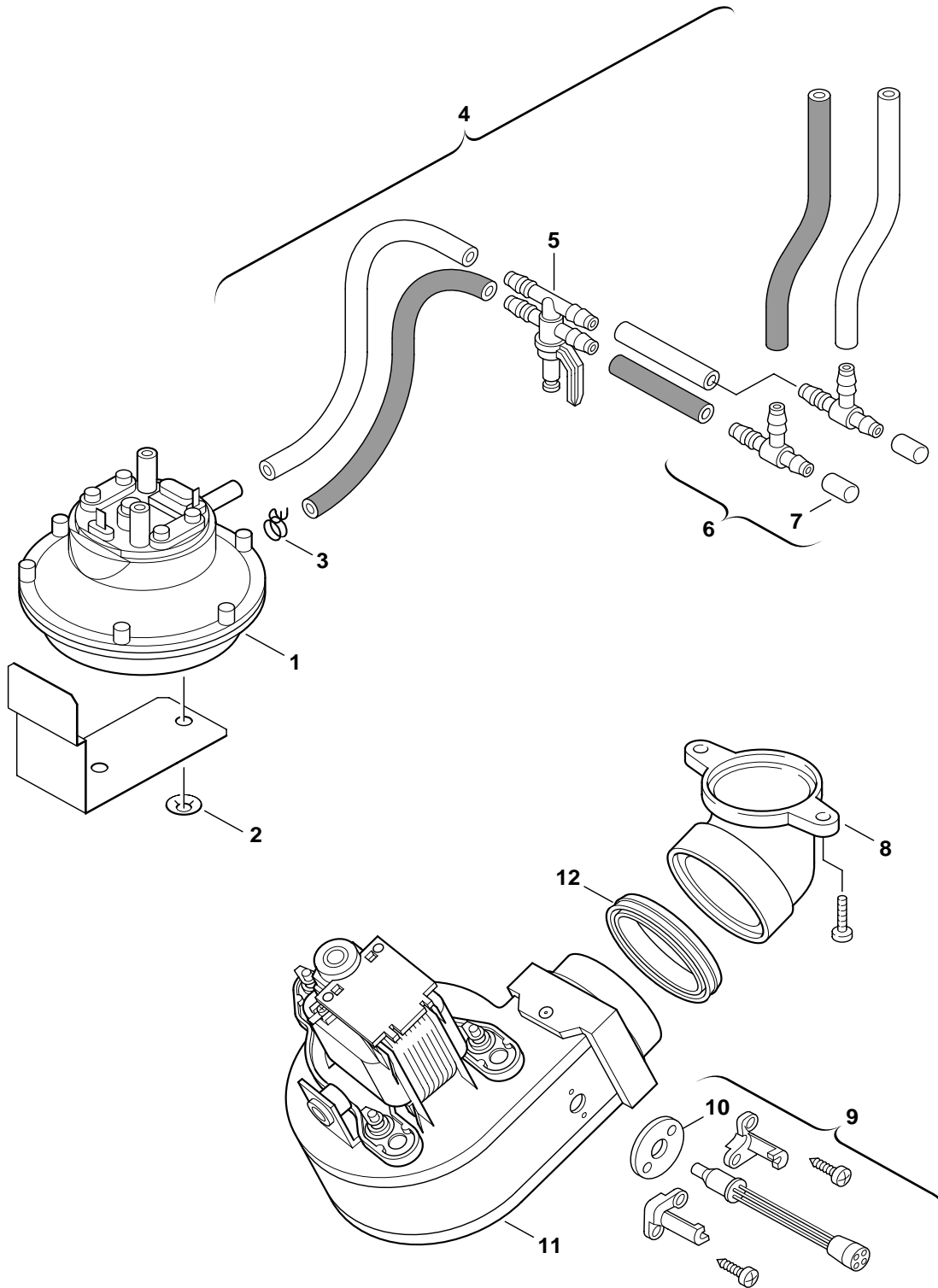
ZR/ZSR 11-4 AE

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	ZR 11	ZSR 11																Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking	
1	Schaltkasten		8 717 207 323 0	64		■	■																	
2	Deckel		8 715 503 203 0	29		■	■																	
3	Schraube (10x)		8 713 403 013 0	12		■	■																	
4	Deckel		8 715 503 147 0	25		■	■																	
5	Drehgriffe		8 712 000 050 0	08		■	■																	
6	Stopfen (10x)		8 710 506 108 0	11		■	■																	
7	Kappe (10x)		8 710 506 112 0	12		■	■																	
8	Blende		8 715 506 164 0	05		■	■																	
9	Winkel		8 711 304 434 0	10		■	■																	
10	Netzmodul		8 748 300 194 0	45		■	■																	
11	Anschlussklemmen		8 714 404 105 0	21		■	■																	
12	Sicherungshalter (10x)		8 711 309 039 0	24		■	■																	
13	Sicherung T2,5A (10x)		1 904 521 342 0	20		■	■																	
14	Sicherung T3,15A (10x)		1 904 522 745 0	15		■	■																	
15	Sicherung T0,5A (10x)		1 904 522 730 0	15		■	■																	
16	Kodierstecker (40)		8 714 401 652 0	18		■	■																	
17	Achsensatz		8 713 104 031 0	08		■	■																	
18	Schutzschalter		8 717 200 042 0	25		■	■																	
19	Deckel		8 715 503 125 0	15		■	■																	
20	Grundmodul		8 748 300 283 0	53		■	■																	
21	Kabel		8 714 401 869 0	20		■	■																Umst.Ventil, CE427	
22	Kabel		8 714 401 888 0	30		■	■																Gebüse, NTC	
23	Kabel		8 714 401 830 0	21		■	■																Druckdose,Begrenzer	
24	Ionisationsleitung		8 714 401 865 0	13		■	■																	
25	Transformator		8 747 201 206 0	41		■	■																	
26	Zündkabel		8 714 401 822 0	30		■	■																	
27	Schraube (10x)		8 743 401 025 0	11		■	■																	
28	Unterteil		8 715 400 143 0	35		■	■																	
	Servicekoffer Z.R...-3, komplett		8 719 918 753 0	99		■	■																	
	Servicesortiment Z.R...-4		8 719 928 351 0	99		■	■																	
	Sicherungssatz T0,5/T1,6/T2,5/T3,		8 744 503 010 0	11		■	■																	
	Entstörfilter		8 747 207 183 0	30	21,23,31	■																	nur mit TA210E	
	Widerstand		8 900 431 516 0	02		■	■																2-Phasen-Netz	
<b>ZR/ZSR 11-4 AE</b>																				Schaltkasten Control box Tableau de commande Quadro comandi Caja de conexiones Schakelkast			<b>6</b>	

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Onderdelenlijst



6720901564.AA/G

**7**

Gebälse  
Fan  
Ventilateur  
Ventilatore  
Ventilador  
Ventilador

ZR/ZSR 11-4 AE





**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**  
**Traduzione delle descrizioni**

**Lista de traducciones**  
**Vertalinglijst**

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
<b>1</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	Mantel
2	Frame	Cadre-support	Conice	Respaldo	Frame
3	Shield	Cache	Mascherina	Chapa cuadro	Paneel
4	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
5	Observation window	Hublot	Vetrino	Mirilla de observación	Kijkglas
6	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
7	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
8	Clip	Support	Staffa	Abrazadera	Klembeugel
9	Tube	Douille	Bocchetta	Manguito	Bus
10	Sealing screw	Vis de fermeture (10x)	Vite di chiusura (10x)	Tornilla de cierre (10x)	Afdekschroef (10x)
11	Frame	Structure	Telaio	Respaldo	Frame
12	Rubber seal	Joint d'étanchéité	Gomma di tenuta	Junta de goma	Afdichtingsrubber
13	Set of washers	Sachet de joints	Set di guarnizioni	Conjunto de juntas	Set pakkingen
14	Grommet set	Sache de passe-câble/tube	Set di guarnizioni	Conjunto de abrazadera de goma	Tule set
15	Rubber grommet	Raccord tuyau souple	Guarnizione	Abrazadera de goma	Rubber tule
16	Expansion vessel 7,5l	Vase d'expansion 7,5l	Vaso di espansione 7,5l	Vaso de expansión 7,5l	Expansievat 7,5l
17	Flue gas collector	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi	Seguro evacuación de gases	Valwindafleider
18	Lock	Serrure	Chiusura	Cerradura	Afsluiting
19	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
20	Set of electrodes	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi	Conjunto electrodo	Elektrodenet
21	Inspection hole	Hublot	Vetrino	Mirilla de observación	Kijkglas
22	Combustion chamber	Chambre de combustion	Camera combustione	Cámara de quemadores	Verbrandingskamer
23	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
24	Pipe fitting	Tubulure	Bocchetta di collegamento	Tubuladura	Aansluitbocht
25	EXHAUST ACCESSORY AZ168	Accessoire d'exhaustion AZ168	AZ168 Adattore 80/110	AZ168 Adaptador 80/110	AZ168 Adapter 80/110
26	Rubber grommet	Raccord tuyau souple	Guarnizione	Abrazadera de goma	Rubber tule
27	Rubber grommet (10x)	Raccord tuyau souple (10x)	Guarnizione (10x)	Abrazadera de goma (10x)	Rubber tule (10x)
28	Backpanel	Dosseret	Schienale	Respaldo	Achterwand
29	Mounting holder	Manette de blocage	Bussola	Fijación de soporte	Een greeps hendel
	Set of washers	Sachet de joints	Set di guarnizioni	Conjunto de juntas	Set pakkingen
<b>2</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Heat exchanger	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Bloque de calor	Ketelblok
2	Temperature limit 120°C	Limiteur de température 120°C	Limitatore temperatura 120°C	Limitador de temperatura 120°C	Temperatuurbegrenzer 120°C
3	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuervoeler
4	Protective cap	Capot de protection	Calotta	Capuchón protector	Beschermkap
5	Clamping spring (10x)	Ressort (10x)	Molla (10x)	Clip de fijación (10x)	Klemveer (10x)
6	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
7	Flow pipe	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
8	Temperature limit 110°C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C	Temperatuurbegrenzer 110°C
9	Connecting pipe	Tube By-pass	Raccordo by pass	Tubo agua	Bypas leiding
10	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör
11	Connecting pipe	Tube de raccordement	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
12	Return pipe	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo de retorno	Retourleiding
13	Control pipe	Circuit de commande	Raccordo di comando	Conducto de control	Stuurleiding
14	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
	Grease HFT1V5	Graisse HFT1V5	Grasso HFT1V5	Grasa HFT1V5	Vet HFT1V5
<b>3</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Burner	Brûleur	Bruciatore	Quemador	Brander
2	Burner sledge	Plaque fixation brûleur	Piastra bruciatore	Place de quemadore	Branderplaat
3	Burner sealing	Joint de brûleur	Guarnizione bruciatore	Junta de quemador	Brander afdichting
4	Packing twine	Cordon d'étanchéité	Guarnizione	Cordón junta	Afdicht koord
5	Strainer	Filtre	Filtro	Tamiz	Zeef
	Set of electrodes	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi	Conjunto electrodo	Elektrodenet
	Nozzle	Injecteur	Ugello	Tobera	Spuitstuk
<b>4</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Gas valve CE427	Bloc gaz CE427	Gruppo gas CE427	Cuerpo de gas CE427	Gasregelblok CE427

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**  
**Traduzione delle descrizioni**

**Lista de traducciones**  
**Vertalinglijst**

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
2	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
3	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
4	Gas pipe	Tube gaz	Tubo gas	Tubo de gas	Gaspijp
5	Protective cap	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Capuchón protector (10x)	Beschermkap (10x)
6	Lead seal	Plomb	Piombino (10x)	Plomo precinto (10x)	Loodje (10x)
7	Gas supply pipe	Tube arrivée gaz	Tubo gas	Tubo de entrada de gas	Gastoevoerpijp
8	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
9	Protective cap (10x)	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Capuchón protector (10x)	Beschermkap (10x)
	Gas conversion set 21,23>31	Kit de transformation de gaz 21,23>31	Kit conversione gas 21,23>31	Kit de conversión de gas 21,23>31	Gasombouwset 21,23>31
<b>5</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construcción</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Pump 3,5 - 5m ws	Pompe 3,5 - 5m WS	Pompa 3,5 - 5m WS	Bomba 3,5 - 5m WS	Pomp 3,5 - 5m WS
2	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
3	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
4	Venting pipe	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
5	Automatic purger	Purgeur	Valvola sfiato aria	Purgador	Vlotterontluchter
6	Hydraulic valve	Vanne 3 voies	Valvola deviatrice	Interruptor hidráulico	Circuit klep
7	Solenoid	Electro-vanne	Bobina	Bobina	Spoel
8	Wireform spring	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
9	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
10	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
11	Valve take up	Support vanne	Raccordo	Tubo de conexión a válvula de tres vías	Ventiel
12	Pipe fitting	Douille	Tubo	Tubuladura	Pijp stuts
13	Return pipe	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo de retorno	Retourleiding
14	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
15	Return pipe distribution	Tube retour distribution	Raccordo distributore	Tubo retorno distribución	Retourleiding verdeling
16	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
17	Safety relief valve 3bar	Soupape de sécurité 3bar	Valvola sicurezza 3bar	Válvula de sobrepresión 3bar	Veiligheidsklep 3bar
18	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
19	Manometer	Manomètre	Manometro	Manómetro	Manometer
20	Cable	Faisceau circulateur	Cablaggio de pompa	Cable de bomba	Pompkabel
21	Connecting pipe	Tube de raccordement	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
	Set of washers	Sachet de joints	Set di guarnizioni	Conjunto de juntas	Set pakkingen
	Grease Unisilkon L641	Graisse Unisilkon L641	Grasso Unisilkon L641	Grasa Unisilkon L641	Vet Unisilkon L641
	Thermal conduction compu	Matière thermoconductrice	Materia termoconduttrice	Pasta termoconductora	Warmtegeleidingspasta
	Set of O-rings	Joint torique	Set di anello tenuta	Conjunto de anillo tórico	O-ring
<b>6</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construcción</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Control box	Tableau de commande	Quadro comandi	Caja de control	Schakelkast
2	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
3	Screw M4x16 steel phillips pan hd	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
4	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
5	Rotary handles	Croisillons	Manopola	Grifo de girar	Schakelknop
6	Grommet (10x)	Bouchon (10x)	Coperchietto (10x)	Tapon (10x)	Doorvoertule (10x)
7	Protective cap (10x)	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Capuchón protector (10x)	Beschermkap (10x)
8	Shield	Cache	Mascherina	Chapa cuadro	Paneel
9	Angle bracket	Equerre	Staffa	Angulo	Hoeksteun
10	Printed circuit	Circuit imprimé	Modulo rete	Circuito impreso	Print
11	Terminal	Borne	Morsetto di collegamento	Borne	Afsluitklem
12	Fuse holder (10x)	Support de fusible (10x)	Porta fusibile (10x)	Soporte fusible (10x)	Zekeringhouder (10x)
13	Fusing element T2,5A	Fusible T2,5A (10x)	Fusibile T2,5A (10x)	Fusible T2,5A (10x)	Buismeltingveiligheid T2,5A (10x)
14	Fusing element T3,15A (10x)	Fusible T3,15A (10x)	Fusibile T3,15A (10x)	Fusible T3,15A (10x)	Buismeltingveiligheid T3,15A (10x)
15	Fusing element T0,5A	Fusible T0,5A (10x)	Fusibile T0,5A (10x)	Fusible T0,5A (10x)	Buismeltingveiligheid T0,5A (10x)
16	Code plug (40)	Cl de codage (40)	Spina codifica (40)	Conector codificador (40)	Codeer stekker (40)
17	Set of shafts	Jeu d'axes	Perno	Conjunto de eje	Set assen
18	Protection switch	Interrupteur de sécurité	Pulsante sblocco	Interruptor de protección	Veiligheid schakelaar
19	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
20	Printed circuit	Circuit imprimé	Modulo base	Circuito impreso	Print
21	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel









**BOSCH**

BBT Thermotechnik GmbH  
Postfach 1309  
D-73243 Wernau

[www.bbt-thermotechnik.de](http://www.bbt-thermotechnik.de)